

## СПИСОК ПЕЧАТНЫХ РАБОТ Г.Е. РАЧКОВА ПО ФИЛИППИНИСТИКЕ

1966

Конфигурации с непрягаемыми глаголами в тагальском языке // Филология и история стран зарубежной Азии и Африки: Тез. докл. науч. конф. вост. фак-та, 1965/66 уч. год. Л. С. 46.

Служебное слово *ay* в тагальском языке // Исследования по филологии стран Азии и Африки: Сб. статей. Л.: Изд-во Ленингр. ун-та. С. 89–94.

1967

Предикативы наличия в тагальском языке // Вестн. ЛГУ. № 2. С. 110–114.

К вопросу о грамматических категориях тагальского глагола // Тезисы конференции по истории, языкам и культуре Юго-Восточной Азии. Л.: Изд-во Ленингр. ун-та. С. 32–33.

1972

Сложные предложения с придаточным определительным в тагальском языке // 4-я научная конференция по истории, языкам и культуре Юго-Восточной Азии: Тез. докл. Л.: Изд-во Ленингр. ун-та. С. 57–59.

1973

К характеристике тагальских двусоставных определений // Вестн. ЛГУ. № 2. Сер. истории, яз. и лит. Вып. 1. С. 132–138.

1974

Некоторые вопросы перевода с русского на тагальский // Пятая научная конференция по истории, языкам и культуре Юго-Восточной Азии: Тез. докл. Л.: Изд-во Ленингр. ун-та. С. 36–37.

1976

Именные однородные члены в тагальском языке // Востокведение / Отв. ред. Ю.М. Осипов, С.Е. Яхонтов. Л. № 2. С. 73–78.

1977

Выбор залоговой формы глагола при переводе с русского языка на тагальский // Востокведение / Отв. ред. С.Н. Иванов, Е.А. Серебряков. Л. № 3. С. 39–49.

Бенефактивные конструкции в тагальском языке // Востокведение / Отв. ред. А.Н. Болдырев, С.Н. Иванов. Л. № 5. С. 74–83 (совм. с Т.А. Поздеевой).

1981

Введение в морфологию современного тагальского языка. Учеб. пос. Л.: Изд-во Ленингр. унив-та. 216 с. Рец.: Макаренко В.А., Шкарбан Л.И. [Рецензия] // Народы Азии и Африки. 1982. № 6. С. 201–202; Реф.: Макаренко В.А. Реферативный журнал. Обществ. науки в СССР. Сер. 6. Языкознание. 1981. № 5. С. 130–132.

Тагальский язык // Квантитативная типология языков Азии и Африки. Л.: Изд-во Ленингр. унив-та. С. 141–152.

1983

Фазовые глаголы и фазовые конструкции в тагальском языке // Категории глагола и структура предложения. Конструкции с предикатными актантами / Отв. ред. В.С. Храковский. Л. С. 168–175.

1984

[Перев. с тагальск.] Асарес Л.А. Сухое дерево — зеленый баньян // Современная филиппинская новелла: 60–70-е годы. М. С. 30–34.

[Перев. с тагальск.] Дандан П.С. В крови Таны // Там же. С. 81–87.

[Перев. с тагальск.] Крисостомо В. Вьетнам не за морями // Там же. С. 108–121.

[Перев. с тагальск.] Ордоньес Р.Р. Кровь штрейкбрехера // Там же. С. 153–156.

1986

Об одном тагальском инфиксе // Востокведение / Отв. ред. А.А. Долина. Л. № 12. С. 76–78.

[Перев. с тагальск.] Дандан П.С. Последняя ставка // Во имя жизни: Сб. новелл филиппинских писателей. М. С. 124–129.

1988

Тагальский реципрок // Востокведение. Л. № 14. С. 81–89.

1989

Заметки о русской советской литературе на Филиппинах // Востокведение / Отв. ред. В.Б. Касевич, Ю.М. Осипов. Л. Вып. 15. С. 123–132.

1994

Корневые слова и корневые морфемы тагальского языка // Индонезия. Малайзия. Сингапур. Филиппины: Нусантарский сб. 1993/1994 acad. год / О-во «Нусантара»; СПбГУ; сост., ред. А.К. Оглоблин. СПб. С. 20–24.

1997

Афористические строки Франсиско Балагтаса // Культура стран Малайского архипелага. Индонезия, Филиппины, Малайзия: Сб. материалов. 1996/97 acad. год / О-во «Нусантара»; СПбГУ; сост., ред. А.К. Оглоблин. СПб. С. 3–9 (со стихотворными переводами).

[Рецензия] // Вестник СПбГУ. Сер. 2, вып. 4. С. 115–117 (совм. с В.А. Макаренко). Рец. на кн.: Шкарбан Л.И. Грамматический строй тагальского языка. М., 1995.

Грамматические сведения в словарях восточных языков // Проблемы лексикографии / Под ред. А.С. Герда, В.Н. Сергеева. СПб. С. 54–79 (совм. с И.С. Быстровым, Н.В. Гуровым, Д.И. Еловковым).

2000

[Рецензия] Словарь филиппинского сленга // Нусантара. Юго-Восточная Азия: Сб. материалов, 1998/99 и 1999/2000 acad. гг. / О-во «Нусантара»; СПбГУ; сост., ред. А.К. Оглоблин. СПб. С. 144–145.

2001

Imperative and Prohibitive Constructions in Tagalog // Typology of Imperative Constructions / Ed. V.S. Xrakovskij. P. 438–457. (LINCOS Studies in Theoretical Linguistics; 09).

2007

Reciprocal, sociative and comitative constructions in Tagalog // Typology of reciprocal constructions / Ed. Vl. Nedjalkov. Benjamins. P. 887–932 (co-authored with Lina I. Shkarban).

в печати

Новый тагальско-русский словарь. Т. I–II. СПб.: Изд-во СПбГУ. 1200 с.

*О нем см.:*

Рачков Геннадий Евгеньевич // Милибанд С.Д. Библиографический словарь отечественных востоковедов с 1917 г. Изд. 2-е. М., 1995. Кн. 2. С. 306–307.

**Сокращения**

В — Востоковедение. Филологические исследования. Уч. зап. Ленингр. ун-та. Сер. востоковедческих наук.

ВЛУ — Вестник Ленингр. ун-та. Сер. история, язык, литература.

НАА — Народы Азии и Африки.